

Horizon Japan International School

Sendai Aoba



SUMMER SCHOOL GUIDE

サマースクールガイド 2025

ホライゾンジャパンインターナショナルスクール仙台青葉校

〒980-0811 宮城県仙台市青葉区一番町 2-5-22GC 青葉通りプラザ 2F

Tel: 022-213-7767 Fax:022-213-7793

aoba@horizon.ac.jp sendai-aoba.horizon.ac.jp

Summer School Program

サマースクールプログラム

Overview 概要

At HJIS Sendai Aoba 2 weeks of summer school program will be held during 2025 summer break. The program aims at providing excellent opportunities for students to enjoy fun filled activities in an educationally stimulating atmosphere of an international school. It is also a great chance for new and potential students to get acclimatized to the school environment and the faculty.

2025 年の夏休み期間中に、サマースクールを 2 週間開校致します。サマースクールの目的は、子供たちに、インターナショナルスクールの刺激的な環境の中で楽しさいっぱいの活動を通して学ぶ機会を提供することです。また、ホライゾン仙台青葉校で新しくこれから英語を学習する生徒たちにとってもスクールの環境や教職員を知る良い機会となります。

Summer School is organized into two weeks, each week focusing on a theme which is educational, interesting and engaging for children. Children do various activities related to the theme of the term, such as listening to stories, doing arts and crafts, singing songs and playing games.

サマースクールは、2 週間に分かれて行います。各週にそれぞれテーマがあり、教育的な内容を含んだものや、こどもたちが興味を持っているもの、生活に密着したものなど楽しく参加できる活動内容で構成されます。本を読み聞かせたり、ペイントや工作、歌やゲームなど、様々な活動を行います。

Instruction in summer school will be exclusively in English, meaning it is appropriate for English speaking students, but will also be suitable for students learning/practicing English by allowing them to be immersed in an English speaking environment with English speaking peers/teachers.

授業はすべて英語で行われますが、英語を学んだことのないお子様でも気兼ねなく参加できる授業内容です。また英語を勉強中のお子様にとっては英語の環境に浸る良い機会でもあります。

We believe at HJIS Sendai Aoba, we are able to offer a varied and stimulating Summer School accommodating many different types of students of varying abilities and interests, and look forward to receiving your application.

子供たちはそれぞれが異なった能力や関心を持っています。私たちはサマースクールを通して、子供たちに普段とは違う、刺激的な体験や経験を提供できるように努めてまいります。

WEEKS & FEE 期間 & 料金

Week 1: 4 days 1 週目: 4 日間		July 22nd Tue, ~ July 25th Fri, 7/22(火)～7/25(金) 9:00-15:00	
General 一般参加者		Horizon Aoba, Izumi, Kids English and Saturday School Students, Siblings and Graduates ホライゾン青葉校、泉校、こども英会話、サタデースクールの在校生のご兄弟または卒園生	
Application From June 14th Sat, to 30th Mon, 6月14日(土)～30日(月)までの申し込み	Application By June 13th Wed, 6月13日(金)までの申し込み	Application From June 14th Sat, to 30th Mon, 6月14日(土)～30日(月)までの申し込み	Application By June 13th Wed, 6月13日(金)までの申し込み
40,000 yen/week 40,000 円/1週間分の料金	36,000 yen/week 36,000 円/1週間分の料金	30,000 yen/week 30,000 円/1週間分の料金	25,000 yen/week 25,000 円/1週間分の料金

Week 2: 5 days 2 週目: 5 日間		July 28th Mon, ~ August 1st Fri, 7/28(月)～8/1(金) 9:00-15:00	
General 一般参加者		Horizon Aoba, Izumi, Kids English and Saturday School Students, Siblings and Graduates ホライゾン青葉校、泉校、こども英会話、サタデースクールの在校生のご兄弟または卒園生	
Application From June 14th Sat, to 30th Mon, 6月14日(土)～30日(月)までの申し込み	Application By June 13th Wed, 6月13日(金)までの申し込み	Application From June 14th Sat, to 30th Mon, 6月14日(土)～30日(月)までの申し込み	Application By June 13th Wed, 6月13日(金)までの申し込み
45,000 yen/week 45,000 円/1週間分の料金	40,000 yen/week 40,000 円/1週間分の料金	35,000 yen/week 35,000 円/1週間分の料金	30,000 yen/week 30,000 円/1週間分の料金

AGES 対象年齢

General, Kids English and Saturday School Students, Siblings and Graduates 一般参加者、こども英会話、サタデースクールの在校生のご兄弟または卒園生	Horizon Aoba Students Only ホライゾン青葉校の生徒のみ
3 years old by April 1st, 2025 (diaper free)~ current G6 students 2025 年 4 月 1 日時点で 3 歳のお子様(完全にオムツが外れたお子様) ～小学 6 年生まで	All HJIS Sendai Aoba students can apply. すべての HJIS Sendai Aoba の在園生が申込できます。

DAYCARE 延長預かり保育

DAYCARE TIME 預かり保育時間	FEE 料金	REMARKS 備考
08.00-09.00 15.00-18.00	700 yen / 30 minutes 30 分 700 円	If reserved until the day before 前日までの申し込みまで
	1,250yen /30 minutes 30 分 1,250 円	On the day reservation 当日申し込み お迎えの時間に遅れた場合には当日の延長料金が発生します。

Please make your application with the application form. Please note that we have limited daycare seats.

Please bring daycare snack in a different pouch for daycare hours.

延長保育へのお申込みの有無は、サマースクールの申込書に記載してください。また、延長預かり保育の受け入れ人数には限りがございますので、予めご了承ください。ご利用の際は、延長保育時間に食べるおやつを持参させてください。

SCHOOL LUNCH orders from School スクールランチ（スクールに注文）

School lunch order is possible. Please write down your order in the application forms.

Student lunch is 450 yen per meal.

スクールランチの注文が可能です。サマースクール申込書にてご注文の有無をお知らせください。ランチ注文は一食 450 円で承ります。

HJIS Students who have already applied for Web Order are eligible to use the service.

ホライゾン仙台青葉校に在籍の生徒で Web オーダー申し込み済の方は、Web オーダーを利用できます。

- School lunch service is provided by "Shokuiku Food System Tohoku" company. If your child has any food restrictions, please feel free to bring your lunch from home.

スクールランチは"食育フードシステム東北株式会社"より提供させていただきます。食べ物について制限がある場合は、お弁当を持参してください。

- Cancellations are not accepted. Fee will not be refunded.

申し込み後のキャンセルはできません。また、一度支払われた料金の返金もできませんのでご了承ください。

CLASSES クラス構成

Classes will be divided by HJIS depending on age and English level criteria.

クラス構成は年齢や英語の習熟レベルによって決定します。

Depending on the number of the students, HJIS Sendai Aoba will open 3 or 4 summer school classes.

Classrooms will be divided by HJIS according to the age and student number criteria.

The application deadline will become earlier when the capacity is reached.

生徒の人数によって、3つもしくは4つのクラスを構成します。教室は、生徒の年齢や人数に応じて割り当てられます。先着順でクラスが定員になり次第申込締切になります。

SCHEDULES 一日のスケジュール

All classrooms are ENGLISH IMMERSION classes. Each classroom will focus on a specific topic they will learn throughout the week.

Sample sessions the classes will have;

*** Morning meeting * Language development * Topic Exploration * Art * Science * Math * Center time**

*** Cooperative games * Snack/Lunch time * Nap Time (for HJIS Sendai Aoba students under 3)**

全てのクラスで英語のイマージョン教育を実施します。それぞれのクラスで、テーマに沿った学習を一週間行います。

クラス活動の例をいくつか紹介します;

***朝の会、*言語学習、*テーマ学習、*アート、*サイエンス、*算数、*自由遊び、*グループゲーム、、
*おやつ/ランチの時間、*昼寝の時間 (HJIS 在学生 3 歳未満児のみ)**

- The detailed timetable and theme will be sent to parents after the sign up. The schedules can be changed by HJIS depending on the operating needs.

詳しい時間割やテーマについては、お申込み後にご連絡致します。また、スケジュールは変更になることがあります。

THINGS TO BRING 持ち物

Everyday 毎日持ってくるもの	Will stay at HJIS until last day 最終日までスクールで保管するもの
Water bottle with strap ストラップ付きの水筒	Indoor shoes 上履き
Snack おやつ PM snack is for only infants and toddlers. 1-2 歳児は、午前・午後の 2 回分、3-5 歳児は、午前の 1 回分のみ Morning snacks should be healthy food (ex. Fruits, Yogurt). 午前のスナックは果物やヨーグルトなどのヘルシーなもののみ	Blanket ブランケット Only for infant, toddlers and pre-school. 1・2・3 歳児のみ。 Baby bed Cover コットカバー Only for infant, toddlers. 1・2 歳児のみ。
Lunch and utensils (if you order school lunch, bring utensils every day) ランチと食事道具 (スクールランチを注文している方も食事道具は毎日持参してください。)	Art smock 工作などで使用するスマック
Hat 帽子	1 set of change of clothes 着替え 1 組
	Bug repellent spray and sunscreen (Do NOT bring spray types of those) 虫よけと日焼け止め (スプレーイタイプは持ってこないでください。)

FOOD POLICY 食べ物について

Please refrain from sending the following food to refrain from allergy attack or choking hazard.

Please note that HJIS Sendai Aoba has **no food sharing policy** for health and safety reasons.

アレルギーや、窒息の危険があるため、以下の食べものは持たせないでください。また、スクールでは、食べ物を共有することはしません。

Please DO NOT bring 持ち込みを禁止するもの: Konjac jelly, fruit with seed like cherry, high salt or high sugar snacks (like chocolate, cookies, candy), nuts.

蒟蒻ゼリー、種が付いたままの果物(サクランボなど)、塩分や糖分が多いおやつ(チョコレートやクッキー、飴等)、ナッツ類

HJIS **does not** store lunch or snacks in the refrigerator. Please send the food with the required precautions such as cooling packs.

スクールでは、ランチやおやつを冷蔵庫で保存することが出来ません。必要に応じて、保冷剤等を付けて安全予防をしてください。

ALLERGY アレルギーについて:

If your child has an allergy, please make sure to note it down in the application form.

お子様にアレルギーがありましたら、必ずサマースクール申込書に記載してください。

HEALTH POLICY お子様の健康について

Please do not send your child if 以下の症状があるときはお休みさせてください:

- A fever is present. (37.5C or more) 37.5 度以上の熱
- Vomiting or diarrhea is present. 下痢や嘔吐
- There is evidence of a persistent cough or strep throat. 咳が続いている、咽頭炎
- There is evidence of a suspicious skin rash or other contagious condition. 伝染病の疑いのある発疹等

If one of above listed conditions or another emergency occurs during school time, school will contact you through the contact number written in application form.

もし、スクールで上記の症状がみられた場合には、申込書に記載した連絡先へご連絡致しますので、お迎えをお願いします。

PRIVACY POLICY プライバシーについて

HJIS Sendai Aoba will take photos during summer school for class new and school documents and school promotion related activities. Personal information provided will be used to manage summer school program. HJIS may send DM, email, or other documents when there is a school promotion event.

サマースクールのニュースレターや他の連絡物、またスクールの紹介のために、クラス風景の写真撮影を行うことがあります。いただいた個人情報はサマースクールのプログラムでのみ使用致します。その他イベントのお知らせがあった場合、皆様に、ダイレクトメールや、Eメール、または、手紙でお知らせをお送りすることができます。

HOW TO APPLY 申し込み方法

1. Please fill in the application form either online or in print and bring/send/submit it to HJIS Sendai Aoba.

サマースクールの申込書をホームページよりダウンロードし印刷するかメールに添付して送付してください。なお、直接受付へご提出していただくことも可能です。

2. **The deadline for applications is June 30th, Monday 17.00 pm.**

申し込みの締め切りは 6月 30 日（月）17:00までです。

3. HJIS Sendai Aoba will send you a notification email about your acceptance with the invoice.

お申込みの後、受け入れのお知らせと共に、請求書をメールで送付いたします。

4. Please make the payment to school account stated below within the due date stated on the invoice after you receive the invoice.

ご請求は、請求書の送付後、請求書記載の期日以内に指定の銀行口座へ振込にてお支払いください。

5. If not accepted you will be contacted if you are placed on a waiting list or if there is a cancellation.

After receiving your application form, we will contact you and confirm your acceptance.

お申込み前に、定員を満たし受け入れが出来ない場合は、ウェインティングリストにお名前を記載いたします。申込書を受付後に改めて受け入れのご連絡を致します。

Bank account 銀行口座

<u>Bank</u> 銀行名 77 Bank 七十七銀行	<u>Branch</u> 支店名 本店営業部
<u>Account No</u> 口座番号 5101445	<u>Ordinary</u> 普通
<u>Account Name</u> 口座名義 学校法人ホライゾン学園 理事長 島崎 雄将	

Notes お願い

*Please transfer the money with your child's name.

*お振込みの際は、お子様のお名前でお振込みください。

Cancellation Policy キャンセル規定

In case you cancel your application after you made payment for this program, we will deduct ¥3,000 yen/week of the cancellation fee from the amount you paid. Refunds will be made by bank transfer. The bank transfer fee will be deducted from 3,000 yen.

料金お支払い後の参加キャンセルについては、1週間につき 3,000 円のキャンセル手数料を差し引いた金額を銀行振込にて返金致します。(振込手数料は受取人様負担)

The deadline of cancellation for applications is June 30th, Monday 17.00 pm.

キャンセルの締め切りは 6 月 30 日（月）17:00 までです。

No refund will be made for reasons such as absences due to sickness, injuries, classes being canceled by unexpected transportation disorders, and/or severe weather. No refund will be made when the school sends students home for school safety reasons.

The school may send a student(s) home or reject a student's attendance when the school finds inappropriate behavior/manners of the student(s) in order to maintain an appropriate classroom or school environment.

体調不良や怪我、不慮の事故などによる欠席に対する返金はいたしません。また、悪天候やそれによる交通状況により閉校・クラスがキャンセルされた場合でも、返金は致しません。安全を考慮して生徒を下校させた場合でも、返金はいたしません。

また、良好な教室・学校環境の維持に適していないと学校が判断して出席停止にした場合も、返金はありません。